新加坡分行

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA LIMITED

SINGAPORE BRANCH

# Standard Fees and Charges for ICBC Private Banking (Singapore) 中国工商银行私人银行中心(新加坡)业务收费标准

## 一、General Fees and Charges 账户通用收费

Description of Fees and Charges 收费项目	Over-the-Counter Price 柜面 <b>价格</b> (Remittance Currency 汇出币种)			
Outgoing Remittance Charges	USD	RMB	SGD	Other Currency
汇出 <b>汇款</b>	美元	人民币	新币	其他币种
RMB Fixed Rate Remittance to	USD 15.00 per		SGD20.00 per	
Banks in Mainland China	transaction	N.A	transaction	N.A
人民币预结汇汇款至中国大陆地区	每笔 15 美元		每笔 20 新元	
Local SGD Funds transfer			SGD20.00 per	
(outgoing)	N.A	N.A	transaction	N.A
本地新元汇款			每笔 20 新元或等值的 外币	
Remittance To ICBC Group(Global Multi-Currency) 汇款至工行集团(全球多币种)	USD20.00 per transaction and agent fee (if applicable). No cable charge. 每笔 20 美元,及代 理行费用(如适用), 无电报费。	RMB 100.00 per transaction and agent fee (if applicable). No cable charge. 每笔 100 人民币,及代理行费用(如若适用),无电报费。	SGD25.00 per transaction and agent fee (if applicable). No cable charge. 每笔 25 新元,及代理行 费用(如适用), 无电报费。	SGD25.00 per transaction in its equivalent foreign currency and agent fee (if applicable). 每笔 25 新元等值外币,及代理行费用(如适用),无电报费。
Remittance To Non-ICBC Group(Global Multi-Currency) 汇款至非工行集团(全球多币种)	0.1% commission (min USD7.00, max USD70.00) + USD15.00 (cable charge) + agent fee (if applicable) 汇款金额的 0.1% (最低 7 美元,最高 70 美元),外加 15 美元电报费和代理 行收费(如适用)。	0.1% commission (min RMB50.00, max RMB500.00) + RMB100.00 (cable charge) + agent fee (if applicable 汇款金额的 0.1% (最低 50 人民币,最 高 500 人民币),外 加 100 人民币电报 费和代理行收费(如 适用)。	0.1% commission (min SGD10.00, max SGD100.00) + SGD18.00 (cable charge) + agent fee (if applicable) 汇款金额的 0.1% (最低 10 新元,最高 100 新元),外加 18 新元电报费和代理行收费(如适用)。	0.1% commission (min SGD10.00, max SGD100.00) + SGD18.00 (cable charge) + agent fee (if applicable) per transaction in equivalent foreign currency 汇款金额的 0.1% (最低 10 新元,最高 100 新元),外加 18 新元电报费和代理行收费(如适用)等值的其它外币。

<sup>\*</sup> Individual customers enjoy 50% discount for the remittance charges for using our internet banking. 个人客户使用网银汇款可享有 50%的费用折扣

Wef 1st March 2021

<sup>\*</sup> For individual, Local SGD GIRO/Fast remittance via e-banking is free. For non-individual, local SGD GIRO/FAST will be SGD 10.00 per transaction.

个人客户通过网银 GIRO 或 FAST 汇款免费。非个人客户通过网银 GIRO 或 FAST 汇款每笔为 10 新元。

<sup>\*</sup> The fees will be collected base on Outgoing Remittance currency's charging standard according to the above table, and converted to the preferred currency based on the real-time exchange rate. 客户可指定其它币种支付费用,银行将按照实时汇率兑换,收费金额以表中汇出币种对应费用为准兑换等值外币。

新加坡分行

INDUSTRIAL AND COMMERCIA	L BANK OF CHINA LIMITED SINGAPORE BRANCH
Incoming Remittance Charges   汇入汇款	
Credit to ICBC Account (TT or MEPS)	Waived
汇入汇款至本行帐号	免收
Amendment Charges 汇款修改	
RMB Fixed Rate Remittance to Banks in Mainland China	SGD10.00 per transaction or its equivalent in foreign currency per transaction
人民币预结汇汇款至中国大陆地区	每笔 10 新元或等值的外币
Non RMB Fixed Rate Remittance to ICBC 非预结汇汇款(至工行)	SGD10.00 per transaction or its equivalent in foreign currency per transaction  每笔 10 新元或等值的外币
Non RMB Fixed Rate Remittance to Other Banks	SGD25.00 per transaction or its equivalent in foreign currency per transaction
非预结汇汇款(至他行)	每笔 25 新元或等值的外币
Cancellation Fee 汇款终止	
Cancellation of outgoing remittance	SGD10.00 per transaction or its equivalent in foreign currency + other agent bank charges (if any applicable) 每笔 10 新元,外加其它中转行扣除费用。
终止汇出汇款	其它汇款币种则收取以上等值的外币
Account and Account Transaction Charges 账户	和账户相关交易
Account Service Charge	Waived
账户服务费	免收
Fall Below Fee	Waived
小额账户管理费	免收
Dormant or Inactive Account Fee	Waived
不动户收费	免收
Early Closure of Account (within 6 months)	SGD50.00 or its equivalent in foreign currency
提前关户(开户 6 个月内关户)	50 新元或等值的其他外币
Commission in Lieu of Exchange (For non SGD cash deposits/withdrawal)	Waived
外币现金存取手续费	免收
Coin Deposit / Withdrawal / Exchange	Waived
硬币存/取/兑换	免收
Application for Cashier's Order	Waived
申请银行本票	免收
Cancellation of Cashier's Order 取消本票	SGD5.00 per piece or its equivalent in foreign currency 每张5新元或等值的其他外币
Clean Bills Collection (CCC)	SGD/USD 20.00 based on face currency
光票托收	20 新元/美元,按票面币种
Bank Reference	SGD20.00 or its equivalent in foreign currency
银行推荐函	20 新元或等值的其他外币

Wef 1st March 2021

**Cheque Charges** 

支票费用

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA LIMITED

SINGAPORE BRANCH

Issuance of Cheque Book	Waived	
支票簿	免收	
Returned Cheque	Waived	
支票退票	免收	
Stop Payment Cheque	Waived	
支票止付	免收	
Other Charges 其他收费		
Application for Bank Statement Service(Hard Copy)	Waived	
纸质对帐单申请	免收	
Application for E-statement services(Soft Copy)	Waived	
电子对账单申请	免收	
Request for statement/historical transaction (Including E-statement and paper statement) 历史账单/交易明细申请(包括电子对账单和纸质对账单)	<ol> <li>For statement/historical transaction dated within 12 months: Waived. 12 个月以内:免收</li> <li>For statement/historical transaction dated above 12 months to 24 months: SGD10.00 or its equivalent in foreign currency (per month/copy)         <ol> <li>年以上2年以内: 10新元或等值其它外币 (每月/份)</li> </ol> </li> <li>For statement/historical transaction dated over 24 months or closed account: SGD 30.00 or its equivalent in foreign currency (per month/copy).</li> <li>超过2年以上或已关户: 30新元或其它等值外币(每月/份)</li> </ol>	
Enquiry on Remittance History	Waived	
汇款记录查询费	免收	
Overseas Postage Fee (Registered mail)	Waived	
海外邮寄费(挂号信)	免收	
Document Certification Service (only for ICBC Mainland China customers) 文件见证服务(仅限中国大陆地区工商银行客户)	SGD 50.00 or its equivalent in foreign currency per transaction 每次 50 新元或等值的外币	

<sup>\*</sup>The information is accurate as at the time of print.

# 二、Investment Service Related Fees and Charges 投资服务收费

Description of Fees and Charges 收费项目	Price 价格	
Mutual Funds 基金		
Subscription Fee 认购费	Up to 5% of the subscription amount 最高为认购金额的 5%	
Redemption Fee 赎回费	Waived (unless mutual funds are subscribed with back-end loading, up to 2% of the redemption value) 免收 (最高为 2%如基金有后端收费)	
Trailer Fee 尾随佣金	Up to 50% of the Annual Management Fee of Mutual Funds 不超过基金年度管理费的 50%	
Debt Securities 固定收益产品		
Spread	Primary Market - Up to 1% of the notional amount 一级市场债券最高为面额的 1%	
价差 	Secondary Market - Up to 2% of the notional amount	

Wef 1st March 2021 3

新加坡分行

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA LIMITED

SINGAPORE BRANCH

二级市场债券最高为面额的 2%
0.05%p.a. of the total value of the portfolio 每年投资组合总价值的 0.05%
0.50% Flat (minimum SG\$100 or equivalent) 0.50% (最低 SG\$100 或等值)
0.50% Flat (minimum HK\$700 or equivalent) 0.50% (最低 HK\$700 或等值)
0.50% Flat (minimum US\$100 or equivalent) 0.50% (最低 US\$100 或等值)
0.80% Flat (minimum US\$100 or equivalent) 0.80% (最低 US\$100 或等值)
0.05%p.a. of the total value of the portfolio 每年投资组合总价值的 0.05%.

Handling Fees: Charges that are imposed by the various stock exchanges, the Central Depository or the Bank's custodian from time to time shall be reimbursed by the client.

手续费: 各股票交所收取的费用由客户承担

Structured Products 结构性产品	
Spread 价差	Up to 4% of notional amount 最高为面额的 4%
Custody Fee 托管费	0.05%p.a. of the total value of the portfolio 每年投资组合总价值的 0.05%.
Discretionary Portfolio Management 投资专户安排	
Management Fee 管理费	Up to 3%p.a. of the total value of the portfolio 每年最高为投资组合总价值的 3%
Custody Fee 托管费	0.08%p.a. of the total value of the portfolio (minimum of US\$500 per month or equivalent) 每年投资组合总价值的 0.08% (最低每月 US\$500 或等值)

<sup>\*</sup>The information is accurate as at the time of print.

# 三、Other Fees Received By the Bank 银行收到的其他款项

Description of Fees 项目	Price 价格
------------------------	----------

## Insurance Broker Referral Fee 保险经纪推介费

Up to 65% of the commission fee received by the Insurance Broker from the respective Insurance Company 本银行从保险经纪处所获得的保险经纪推介费,其标准最高不超过保险经纪从相关保险公司所获得的销售佣金的 65%

## Trust Company Referral Fee 信托公司推介费

Up to 15% of the annual fee received by the Trust Company charged to the respective client. 本银行从信托公司处所获得的信托公司推介费,其标准最高不超过信托公司从客户处所获得的年费的 15%.

Wef 1st March 2021 4

#### Note:

#### 注意事项:

- 1. Custody Fee is based on the total value of the portfolio and is payable monthly in arrears.
  - 托管费将根据投资市场价值计算,并按月收取。
- 2. The above fees are effective from 1<sup>st</sup> March 2021 onwards and subject to review and change from time to time at the discretion of the Bank.
  - 以上费用自2021年3月1日起生效,并将根据银行的审查不时进行变化和调整。
- 3. All fees and charges are exclusive of 7% Goods & Services Tax (GST).
  - 所有费用不包括7%的商品和服务费。
- 4. For fees and charges not listed herein, please refer to Industrial and Commercial Bank of China Limited, Singapore Branch ("the Bank") standard fees and charges schedule ("Standard Fees and Charges for ICBC Personal Banking Services").
  - 本收费表中未列出的项目,请参照中国工商银行新加坡分行产品与服务费率表。
- 5. The Bank may receive and retain rebates, commission or retrocession from product providers. Such benefits received are based on our relationship with the product issuers and are not linked to any particular client transaction.
  - 本银行会从产品发售方收到各种利益,包括回扣,佣金和还款等。这些利益的获取是本银行与产品发行方以往所建立的良好关系,与特定客户交易没关系。
- 6. If you have any questions, please feel free to contact our staff.
  - 如您有任何疑问,请直接联系我们的员工。

### **Disclaimer:**

#### 免责声明:

This document is provided by Industrial and Commercial Bank of China Limited, Singapore Branch ("the Bank") for the purpose of illustrating the Bank's fees and charges for Private Banking Services and general information only. It does not constitute as an offer or a recommendation to buy or sell financial products and offer advisory services. The entire suite of products and services in this schedule may not be available to you. This document has been translated into Chinese. In case of discrepancies between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail. This document may not be reproduced without the written permission of Industrial and Commercial Bank of China Limited, Singapore Branch.

本项资料由中国工商银行新加坡分行提供,以说明我行私人银行服务相关的各项收费。本资料仅供符合条件的特定投资者作为通用信息参考,它既不构成也不可以作为金融产品或服务买卖的建议和邀约。在具体业务操作中,请注意客户有可能不适合或不能使用收费表中的所有产品或服务。如果本资料中的中文和英文内容不一致时,请以英文内容为准。在未获得中国工商银行新加坡分行书面同意的情况下,本资料严禁复制。

Wef 1st March 2021 5